

gen, heeft een soepele steel en een speciale lepelgesch.

**GEBRUIKSAANWIJZINGEN.**  
**LEES DEZE AANWIJZINGEN SCHUWDEGG DOOR EN BEWAAR ZE VOOR VERDERE RAADPLEGING.**  
Bewaar de veiligheids- en gezondheids van kind WAAR-SCHUWING!

Dit product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene. Controleer het product voor elk gebruik. Weigert de eerste tekenen van beschadiging. Controleer voor het vooeden altijd de temperatuur van de voeding. Dit product is geen speelgoed. Hou het buiten het bereik van uw kind als het niet wordt gebruikt. Bewaar de verpakking en de onmiddelen ervan buiten het bereik van kinderen.

**Voorbereiding en gebruik:** Maak het product voor het eerste gebruik schoon. Voor ieder gebruik schoonmaken. Kook het product niet uit en/of stop het nooit in de oven (traditioneel en/of magnetron) of in erg warm voedsel (max. 40°C). Door de aanraking met het voedsel kan het zachte deel van het product vlekkies vertonen of verkleuren en/of de geur ervan aannemen. Dit wijpigt de functie en/of de veiligheid van het product niet. We raden u aan het product enkel gedurende de maaltijd in contact met het voedsel te houden.

**Reiniging:** maak het product altijd onmiddellijk na het gebruik schoon. Was het product met een neutraal afwasmiddel. Maak het nooit gebruiken in andere toestelgedeelten, bacteriewerende producten of chemische oplosmiddelen. Spoel het product na het wassen onder stromend water af en maak het onmiddellijk droog droog. Breng het op op een droge en schone plaats buiten het bereik van direct zonlicht of warmte. Het product kan met een delicate wasprogramma bij een lage temperatuur (max. 45°C) in de afwasmachine worden gewassen. Aanpakende deze vorm van reiniging agniveert is, zal niet de tijd het materiaal verkleuren of vervormen. Wndert u tot de winkeiler of Artsana S.p.A. als u twijfels heeft over deze aanwijzingen.

**DA Første skole**  
**BRUGSANVISNINGEN**  
**LES OG OBEVAR DISSE ANVISNINGER**  
**LIT SE NERERE BRUG**

Skulle barns sikkerhed og sundhed.  
ADVARSEL!  
Bær kun produktet under opsyn af en voksen. Kontrollér produktet hver gang før brug. Kasser ved første tegn på skade eller slitage. • Kontrollér altid madens temperatur inden servering. Dette produkt er ikke et legetøj. Obevar produktet uden for børns rækkevidde, når det ikke er i brug. Obevar emballagen og alle dens dele uden for børns rækkevidde.

**Klargøring og brug:** Rengør produktet grundigt før den første brug. Rengør altid produktet grundigt efter brug. Produktet udelukkende til brug som et produkt i en traditionel (og/eller mikrobølge), og kom ikke meget varm mad i det (maks. 40°C). Produkts bløde del kan blive plettet eller ændre farve ved at angåes med varme mad. Det er normalt, at produktet kan absorbere olie aroma. Dette faktum ændrer ikke produktets funktion og/eller dets sikkerhed. Det anbefales kun at lade produktet være i kontakt med maden i det tidsrum, det er nødvendigt til måltidet.

**Rengøring:** rengør altid produktet umiddelbart efter hver brug. Vask det i hånden med et almindeligt opvaskemiddel. Brug aldrig rengøringsmidler med skibeffekt, anti-bakterielle midler eller kemiske oprensninger. Skyll altid produktet med rindende vand efter hver vask, og tør det

grundigt med det samme. Obevar det på et rent og tørt tørt belysning med direkte sollys og varmekilde. Produktet tåler opvaskemaskine med et skånsomt opvaskesprogram ved lav temperatur (maks. 45 °C). Opvask i opvaskemaskine, som er mere aggressiv, kan beskadige materialet eller gøre det farligt mad ind. Kontakt forhandleren eller Artsana S.p.A. i tilfælde af tvivl omkring, hvordan indholdet af disse anvisninger skal tolkes.

**EL Πρώτο κουτάλακι**  
**Πρώτο το κουτάλακι:** ένα υγιεινό υλικό να βοηθά το παιδί να χιγησει. εκδοτικό στο φαγητό, κλησ στην ερωτική χειρολαβή και στην εδική κλιση της κηρης του κουτάλου.

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ.**  
**ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΠΛΗ ΜΕΛΟΝΤΙΚΑ ΑΝΑΦΟΡΑ.**

Το πρώτο να χρησιμοποιείται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικου. Πριν από κάθε χρήση, να ελέγχετε το προϊόν. Απορρίψτε το προϊόν σε περίπτωση που διαπιστωθεί (στην βλάβη ή φθορά). Να ελέγχετε την λειτουργία του φαγητού πριν το ταΐσει. Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Όταν δεν το χρησιμοποιείτε, να το φυλάξετε μακριά από τα παιδιά. Ουδέποτε περιττώματα να τα εδωρητοσά το μακρύ από το παιδί.

**Προετοιμασία και χρήση:** Να καθαρίσετε επιμελώς το προϊόν πριν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά. Να καθαρίσετε πριν από κάθε χρήση. Μη βράζετε καλά ή μη βάζετε το προϊόν στο φούργο (παραδοσιακό καυτό μικροκύμα) ή σε τηγάνισμα ή στο υπερθέρμανση (επίπεδο 400°C). Το μόνο μέρος του προϊόντος μπορεί να κεραιθεί ή να αλλάξει χρώμα και να πάρει το χρώμα του τροφίμου με το οποίο έρχεται σε επαφή και να απορροφήσει τη μαυρίδα τους. Αυτό δεν επηρεάζει καθία μεταβολή στα χαρακτηριστικά (καλή) στην ασφάλεια του προϊόντος. Συνιστάται να αφηίσετε το προϊόν να ξηραίνεται σε επαφή με το τηγάνισμα μόνο κατά τη διάρκεια του γεύματος.

**Καθαρισμός:** να καθαρίζετε πάντα το προϊόν έπειτα από κάθε χρήση. Να πλένετε στο χέρι ή να κόμω απορροφώ να το μάτο. Μη χρησιμοποιείτε πολύ ξαβάνια, απορρυπαντικά ή καθαριστικά, να μην βράζετε. Να μην βάζετε πάντα το προϊόν με τηγάνισμα, τρεφομένο μετά από του καθαρισμού και να στρώσετε αμέσως και με προσοχή, να μην καθαρίσετε τα σκεύη με την ίδια λύση. Να χρησιμοποιήσετε το προϊόν με τηγάνισμα ή να το εισάγετε στο φούργο. Να καθαρίσετε μετά από την χρήση του προϊόντος να την πύρεθο του χρόνου.

Σε περίπτωση που έχετε πάρολο σύστημα με την χρήση του πρώτου γούργα, να πλένετε εύκολα το γούργο, επιμονώονντο με το μεταλλήτη ή το νερό Artsana S.p.A.

**PL Pierwsza łyżeczka**  
**Pierwsza Sposób**  
**INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA:**  
**ZAPROŚCZ SIĘ Z INSTRUKCJĄ I ZACHOWAJ JĄ NA PRZECIĄŻNIE!**

Dot bezpieczeństwa i zdrowia twojego dziecka. OSTRZEŻENIE! Zawsze używaj wyrobu pod nadzorem dorosłego. Wyrobac przed każdym użyciem. W przypadku pierwszej mycia używaj neutralnego mydła - wyrobac Zawsze sprawdzaj temperaturę pokarmu przed karmieniem. Nieeżyj produktu nie jest zabawką. Jeśli nie jesteś używany,

Przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci. Opatkowanie i jego elementy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

**Spobóz użycia:** Dokładnie umyć produkt przed jego pierwszym użyciem. Myć przed każdym użyciem. Nie gotować i/lub nie wkładać produktu do piekarnika i/lub mikrofalówki oraz nie podawać pokarmom o bardzo wysokiej temperaturze (maks. 40°C). Na miękkich elementach produktu mogą pojawić się plamy lub mogą się one zabarwić od żywności, z którą choďte w kontakt i/lub wchłonać jej zapach. Fakt ten nie wpływa na funkcjonalność produktu i /lub jego bezpieczeństwo. Zadbajcie nie pozostawiać pokarmów w kontakcie z produktem nie resztami pośliku.

**Czyszczenie:** Produkt czyścić zaraz po każdym użyciu. Myć przed każdym użyciem. Nie gotować i/lub nie wkładać produktu do piekarnika i/lub mikrofalówki oraz nie podawać pokarmom o bardzo wysokiej temperaturze (maks. 40°C). Na miękkich elementach produktu mogą pojawić się plamy lub mogą się one zabarwić od żywności, z którą choďte w kontakt i/lub wchłonać jej zapach. Fakt ten nie wpływa na funkcjonalność produktu i /lub jego bezpieczeństwo. Zadbajcie nie pozostawiać pokarmów w kontakcie z produktem nie resztami pośliku.

Artsana Poland Sp. z o.o.  
01-377 Warszawa ul. Polczyńska 31a  
t. +48 22 290 59 90  
info@artsana.com.pl

**TR Pierwsza łyżeczka**  
**Baby's First Spoon**  
**IK Kapşınımı:** ergonomik sapı ve kapş ucunun özel eğimi sayesinde bebeğinizin tamamıyla kolayca kullanabildiğini göstermektedir.

**KULLANIM TALİMATLARI:**  
**TAMİLE ARIYORUMUZ VE DAHA SONRA KULLANMAK İÇİN UZAR SAĞLAYINIZ.**  
Bebeğinizin sağlığı ve güvenliği için: UYARILIR!  
Bu ürün her zaman bir yetişkinin denetiminde altında kullanılmalıdır. Her kullanımdan önce sterilize edin. Herhangi bir bozulma gördüğünüzde takildire kullandığınız ayaracak atınız. Bebeğinizin beslemeye başlamadan önce her zaman yeterli sınırları kontrol edin. Bu ürün bir oyuncak değildir! Kullanılmadığı zaman çocukların erişimine erişim yerinde saklayınız. Ürünün ambalajını ve ambalaj parçalarını çocukların erişimemesine bir yerde saklayınız.

**HAZIRLIK VE KULLANIM:** İk kullanımdan önce ürünü dikkatli yıkayınız. Her kullanımdan önce yıkayınız. Ürünü kaynatmayınız, ına (meçlekleri ve/yazma mikrodalgaya) veya sıcak suya, buzdolabına koymayınız. Ürünü yumuşak tefari temas ettiği gıdaların rengini alabilir ve/yazma bu bölümlere gıdaların kokusu sinelir, bu nedenle lekelenbilir veya renk değıştirir. Bu durum ürünü güvenliğini vermez güvenliği etkilemez. Ürün gıdaları sadece yemek süresince temas ettirmeye tasarlanmıştır.

**Temizlik:** bir bulak her kullanımdan hemen sonra yıkayınız. Normal bir bulak temizliği kullanmak elde yıkayınız. Aza asindinci, antibakteriyel deterjanlar veya kimyasal özçözüleci kullandınız. Ürünü her yıkamadan sonra akar sudu durulayınız ve hemen iyice kuruldurduğundan güneş ışığıyla kurulaştırınız. Kurulur kurulaştırıncaya kadar saklayınız. Ürünü, duşları ışıka (max.45°C) hasas bir program seçilecek bulak makinesinde yıkayabilirsiniz. Ancak bulak

makinesinde yapılan yıkama daha uygun olduđu için parçaları temiz tutmaya çalışınız. Bu talimatları ilgili ilave açıklamalar için satış bayisine veya Artsana S.p.A. şirketine başvurunuz.

**RU Первая ложка**  
**Baby's First Spoon**  
**Первая ложка:** создана для помощи ребенку в процессе освоения своей эргономичной ручки и специальному наклону наклонения.

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ.**  
**ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩИХ ОВРАЩЕНИЙ.**

Для безопасности и здоровья вашего ребенка: ПЕРВОЕ ПРИМЕНЕНИЕ:  
Можно пользоваться изделием только под присмотром взрослых. Проверьте изделие перед каждым применением тщательно осмотрите изделие. Выбрасывать изделие при обнаружении первого признака повреждения или износа. Всегда проверяйте температуру еды перед кормлением ребенка. Это изделие - не игрушка. В случае использования следует хранить изделие в недоступном для детей месте. Хранить упаковку и ее содержимое в недоступном для детей месте.

**Подготовка:** изделие тщательно промойте из-под струйки чистой проточной воды. Промывайте изделие перед каждым применением. Не кипятите и (или) не устанавливайте изделие в печь (традиционную духовку и (или) микроволновую) или в горячие продукты питания (максимум 40°C). На мягких частях изделия могут образоваться пятна, а также предмет может изменить цвет, принять оттенок тех продуктов, которые содержат и с которыми соприкасаются и (или) являются игрушкой. Данное явление не изменяет функциональность изделия и (или) его безопасности. Рекомендуется оставить продукт питания у ребенка издалека только на время, необходимое для кормления.

**Уход за изделием:** промойте изделие сразу же после применения. Мыть вручную, используя только моющую воду после тщательного стирания. Никогда не используйте абразивные моющие средства, антибактериальные средства или химические растворители. Всегда ополаскивайте изделие под проточной водой после каждого мытья и сразу же вытирайте насухо. Храните изделие в сухом и чистом месте, удалит от воздействия прямых солнечных лучей и источников тепла. Изделие можно мыть в посудомоечной машине, установив программ температурой чистки изделия чуть ниже, чем температура (макс. 45°C). Такой тип мытья, менее щадящий, со временем может повредить или обесцветить материал. В случае сомнения относительно использования содержимого данной упаковки, обращайтесь к продавцу или в фирму Artsana S.p.A.

**UK Pierwsza łyżeczka**  
**Baby's First Spoon**  
**Перша ложка**  
**Перша ложка:** призначена для допомоги малюку в процесі освоєння своєї ергономічної ручки та спеціальному наклону формі кінцівки.

**ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ. ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗАБЕРІТЬ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ЗВЕРНЕННЯ ДО НЕЇ.**

Для здоров'я та безпеки вашого малюка. ЗАСТЕРЕЖЕННЯ! Можна користуватися виробом лише під наглядом дорослої людини. Використовуйте виріб тільки в тому випадку, коли він є чистим. Завжди перевіряйте температуру їжі перед годуванням дитини. Ця посуда не є іграшкою. В разі використання слід зберігати виріб в недоступному для дітей місці. Завжди

перевіряйте температуру стрази перед годуванням малюка. Цей виріб не є іграшкою. У разі використання слід зберігати виріб в недоступному для дітей місці. Зберігайте упаковку та її вміст в недоступному для дітей місці.

**Πότιωτοναίν και zastosowania:** Ретельно промийте виріб перед першим zastosowaniem. Промывайте виріб перед каждым применением. Не кипятите и (или) не устанавливайте изделие в печь (традиционную духовку и (или) микроволновку) или в горячие продукты питания (максимум 40°C). На мягких частях вироби можуть утворитися плями, а також предмет може змінити колір, прийомати відтінок тих продуктів харчування, які мистять та злиплиються з ним. Це явище не змінює функціональність виробу та (і) його безпеки. Рекомендується залишати продукт харчування у виробі лише на відрок часу, необхідний для годування.

**Doğlay za виробом:** промивайте виріб відразу ж після zastosowania. Мити виріб, використовуючи будь-якого мийного засобу для миття посуду загального призначення. Не кипятити і (або) не встановлювати виріб в піч (традиційну духовку або мікрохвильовку) або в гарячі продукти харчування (максимум 40°C). На м'яких частини виробу можуть утворитися плями, а також предмет може змінити колір, прийомати відтінок тих продуктів харчування, які мистять та злиплиються з ним. Це явище не змінює функціональність виробу та (і) його безпеки. Рекомендується залишати продукт харчування у виробі лише на відрок часу, необхідний для годування.

**AR Baby's First Spoon**  
**أول ملعقة**  
**الطعام للطفل**  
**تعليمات الاستخدام**

تعليمات الاستخدام مع مزامرة مع التعليمات الموجودة على الأجزاء الموجودة من الطعم للطفل.  
تعليمات الاستخدام مع مزامرة مع التعليمات الموجودة على الأجزاء الموجودة من الطعم للطفل.  
تعليمات الاستخدام مع مزامرة مع التعليمات الموجودة على الأجزاء الموجودة من الطعم للطفل.

يجب أن يستخدم هذا المنتج تحت إشراف شخص راشد قبل أن يتم استخدامه. يجب أن يتم فحص المنتج قبل استخدامه. يجب التخلص من المنتج بمجرد ملاحظة أي علامة على التلف أو الاستخدام المفرط. يجب عدم استخدامه مع منتجات التنظيف أو المنتجات الكيماوية أو المنظفات المضادة للبكتيريا. يجب دائمًا غسل المنتج جيدًا تحت المياه الجارية قبل استخدامه. يجب دائمًا التخلص من المنتج بشكل صحيح بعد استخدامه. يجب دائمًا تنظيف المنتج جيدًا بعد استخدامه. يجب دائمًا تنظيف المنتج جيدًا بعد استخدامه. يجب دائمًا تنظيف المنتج جيدًا بعد استخدامه.

تعليمات الاستخدام مع مزامرة مع التعليمات الموجودة على الأجزاء الموجودة من الطعم للطفل.  
تعليمات الاستخدام مع مزامرة مع التعليمات الموجودة على الأجزاء الموجودة من الطعم للطفل.  
تعليمات الاستخدام مع مزامرة مع التعليمات الموجودة على الأجزاء الموجودة من الطعم للطفل.

Artsana S.p.A.



## Baby's First Spoon

dotto può essere lavato in lavastoviglie, impostando un ciclo di lavaggio delicato a bassa temperatura (max 45°C). Tale tipo di lavaggio, più aggressivo, potrebbe deteriorare o scolorire con il tempo il materiale. In caso di dubbi sull'interpretazione del contenuto delle presenti istruzioni consultare il rivenditore o Artansia S.p.A.

**EN My First Spoon**  
**Baby's First Spoon**  
**INSTRUCTIONS FOR USE.**  
**READ THESE INSTRUCTIONS AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.**

**FOR YOUR CHILD'S SAFETY AND HEALTH: WARNING!**  
Always use this product with adult supervision. Before each use, inspect the product. Throw away at the first sign of damage or weakness. Always check food temperature before feeding. This product is not a toy. When not in use, keep it out of reach of children. Keep the packaging and all its components out of reach of children.

**Preparation and use:** Clean the product thoroughly before using it for the first time. Clean before each use. Do not boil and/or put the product into the oven (conventional and/or microwave) or into food that is too hot (max 40 °C). The soft part of the product may stain or change color, taking on the colour of the food with which it comes into contact and/or absorbing the odour. This fact does not alter the functionality of the product and/or its safety. It is advisable to leave the product in contact with the food for the time required for the meal only.

**Cleaning:** always clean the product after each use. Wash by hand using a common washing up liquid. Never use abrasive or antibacterial cleaning products or chemical solvents. Always rinse the product under running water after each wash and dry it thoroughly afterwards, storing it in a clean, dry place protected from direct sunlight and heat sources. The product can be washed in a dishwasher, setting a delicate wash cycle at a low temperature (max 45 °C). This, more aggressive, type of washing could damage or fade the material over time. If in doubt about the interpretation of the contents of this instruction booklet, please contact your dealer or Artansia S.p.A.

**IT Primo Cucchiaino**  
**Baby's First Spoon**  
**ISTRUZIONI PER L'USO**  
**LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI E**  
**CONSERVARLE PER FUTURO RIFERIMENTO.**

**PER LA SICUREZZA E LA SALUTE DEL VOSTRO BAMBINO.**

**AVVERTENZE!**  
Utilizzare sempre questo prodotto sotto la sorveglianza di un adulto. Prima di ogni utilizzo il prodotto. Sostituirlo al primo segno di usura o danneggiamento. Controllare sempre la temperatura dell'alimento prima di alimentarlo il bambino. Questo prodotto non è un giocattolo. Quando non in uso tenerlo fuori dalla portata del bambino. Tenere l'imballo e tutti i suoi componenti fuori dalla portata del bambino.

**Preparazione e uso:** Pulire accuratamente il prodotto prima del primo utilizzo. Pulire prima di ogni uso. Non bollire e/o inserire il prodotto in forno (tradizionale e/o a microonde) o in alimenti eccessivamente caldi (max 40°C). La parte morbida del prodotto potrebbe macchiarsi o cambiare colore assumendo quello degli alimenti con i quali viene a contatto e/o assorbire l'aroma. Questo fatto non altera la funzionalità del prodotto e/o la sua sicurezza. Si consiglia di lasciare in contatto il prodotto nei cibi solo il tempo necessario per il pasto.

**Pulizia:** pulire sempre il prodotto subito dopo ogni utilizzo. Lavare a mano utilizzando un comune detersivo per piatti. Non utilizzare mai detersivi abrasivi, antibatterici o solventi chimici. Risciacquare sempre il prodotto con acqua corrente dopo ogni lavaggio ed asciugarlo subito accuratamente, conservarlo in un luogo pulito ed asciutto, protetto dalla luce solare diretta e da fonti di calore. Il pro-

**Reinigung:** Das Produkt nach jedem Gebrauch sofort reinigen. Von Hand mit einem herkömmlichen Geschirrspülmittel abwaschen. Niemals Scheuermittel, antibakterielle Mittel oder chemische Lösungsmittel verwenden. Das Produkt nach jeder Reinigung stets mit Leitungswasser nachspülen, sofort gewissenhaft trocknen und an einem sauberen Ort licht- und hitzgeschützt aufbewahren. Das Produkt ist auch für die Reinigung in der Spülmaschine mit einem Schonprogramm bei Niedertemperatur geeignet (max 45°C). Bei intensiverer Spülung kann das Material mit der Zeit verblasen und abnutzen. Bei Fragen zur Auslegung des Inhalts dieser Gebrauchsanleitung wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder Artansia S.p.A.

**FR Première cuillère**  
**Baby's First Spoon**  
**INSTRUCTIONS D'UTILISATION.**  
**LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET LES**  
**CONSERVER POUR DES CONSULTATIONS FUTURES.**

**POUR LA SÉCURITÉ DE L'ENFANT ET LA SANTÉ DE VOTRE ENFANT: AVERTISSEMENT!**  
Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte. Avant chaque utilisation, examiner le produit. Le jeter dès les premiers signes de détérioration ou de fragilité. Toujours vérifier la température des aliments avant de donner à manger à l'enfant. Ce produit n'est pas un jouet. Le tenir hors de portée de l'enfant lorsqu'il n'est pas utilisé. Tenir l'emballage et ses composants hors de portée de l'enfant.

**Préparation et utilisation:** Nettoyer soigneusement le produit avant la première utilisation. Nettoyer avant chaque utilisation. Ne pas faire bouillir et/ou mettre le produit au four (traditionnel et/ou micro-ondes) ou l'utiliser avec des aliments excessivement chauds (max. 40°C). La partie souple du produit peut se tacher ou changer de couleur et prendre la couleur des aliments avec lesquels elle est en contact et/ou en prendre le goût. Ceci n'altère pas la fonctionnalité du produit et/ou sa sécurité. Il est conseillé de laisser le produit en contact avec la nourriture seulement pendant le temps nécessaire au repas.

**Nettoyage:** toujours nettoyer le produit immédiatement après utilisation. Laver à la main en utilisant un produit vaisselle classique. Ne jamais utiliser de détergents abrasifs, antibactériens ou de solvants chimiques. Toujours rincer le produit à l'eau courante après chaque lavage et essuyer soigneusement. Sécher à l'air libre et à l'abri d'un direct source et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et de sources de chaleur. Le produit peut être lavé au lave-vaisselle, avec un cycle de lavage délicat à basse température (max 45°C). Ce type de lavage, plus agressif, peut au fil du temps détériorer ou décolorer le matériel. En cas de doutes sur l'interprétation du contenu des présentes instructions, contactez un revendeur ou Artansia S.p.A.

**ES Primera cuchara**  
**Baby's First Spoon**  
**INSTRUCCIONES DE USO.**  
**LEER ESTAS INSTRUCCIONES Y CONSERVARLAS**  
**PARA FUTURAS CONSULTAS.**

**PARA LA SEGURIDAD Y LA SALUD DE SU NIÑO: ¡ADVERTENCIA!**  
Utilizar siempre este producto bajo la supervisión de un adulto. Antes de cada uso, inspeccionar el producto. Deschatar al primer signo de deterioro o fragilidad. Comparar siempre el producto contra sus empaques y fuentes de calor. Este es un producto no un juguete. Cuando no se lo utiliza mantenerlo fuera del alcance del niño. Mantener el empaque y todos sus componentes fuera del alcance del niño.

**Preparación y uso:** Limpiar cuidadosamente el producto antes de su primer uso. Limpiar antes de cada uso. No her-

vir y/o introducir el producto en el horno (tradicional y/o de microondas) o en alimentos excesivamente calientes (máx. 40°C). La parte suave del producto podrá mancharse o cambiar de color adoptando el de los alimentos con los cuales entra en contacto y/o absorber su aroma. Este hecho no altera la funcionalidad del producto y/o su seguridad. Se aconseja dejar en contacto el producto en los alimentos sólo el tiempo necesario para el comida.

**Limpeza:** limpar sempre el producto inmediatamente después de cada uso. Lavar a mano usando un detergente común para vajillas. No usar jamás detergentes abrasivos, antibacterianos o disolventes químicos. Enjuagar siempre el producto con agua corriente después de cada lavado y secarlo inmediata y minuciosamente, conservarlo en un lugar limpio y seco, protegido de la luz solar directa y de fuentes de calor. El producto puede lavarse en lavavajillas configurando un ciclo de lavado delicado a baja temperatura (máx. 45°C). Dicho tipo de lavado, más agresivo, podría deteriorar o decolorar, con el tiempo, el material. En caso de dudas sobre la interpretación del contenido de las presentes instrucciones, contactar con el revendedor o con Artansia S.p.A.

**PT Primeira colher**  
**Baby's First Spoon**  
**INSTRUÇÕES DE USO.**  
**LER ATENTAMENTE E CONSERVAR ESTAS INSTRU-**  
**ÇÕES PARA FUTURA REFERÊNCIA.**

**Para segurança e saúde do seu bebê: AVISO!**  
Este produto deve ser sempre utilizado sob vigilância de um adulto. Antes de cada utilização, examinar o produto e detê-lo fora assim que tiver qualquer sinal de deterioração ou fragilidade. Verificar sempre a temperatura dos alimentos, antes de dar ao bebê. Este produto não é um brinquedo. Mantê-lo fora do alcance das crianças quando não estiver a ser utilizado. Manter a embalagem e todos os seus componentes fora do alcance das crianças.

**Preparação e uso:** Limpar cuidadosamente o produto antes de utilizá-lo. Limpar antes do uso. Não ferver e/ou inserir o produto no interior de um forno (tradicional e/ou de micro-ondas) ou ainda introduzir alimentos demasiado quentes (máx. 40 °C). A parte macia do produto pode manchar-se ou perder a sua tonalidade original, assumindo as cores dos alimentos com os quais entrou em contacto e/ou absorver os seus aromas. Este facto não altera a funcionalidade do produto e/ou sua segurança. É aconselhável que o produto permaneça em contacto com os alimentos apenas durante o tempo necessário para a refeição.

**Limpeza:** limpar sempre o produto imediatamente após o uso. Lavar à mão utilizando um detergente neutro para louças. Não utilizar detergentes abrasivos, agentes antibacterianos ou solventes químicos. Enxaguar cuidadosamente o produto sob água corrente após a lavagem e secar prontamente, conservá-lo em um local seco e limpo, protegido contra a luz solar direta e fontes de calor. O produto pode ser lavado na máquina de lavar louças encerrando um programa delicado a baixa temperatura (máx. 45°C). Este tipo de lavagem, mais agressiva, pode desgastar ou decolorar, com o tempo, o material. Em caso de dúvida com relação à interpretação do conteúdo deste folheto de instruções entrar em contacto com o revendedor ou diretamente com a empresa fabricante Artansia S.p.A.

**NL Eerste eetlepel**  
**Baby's First Spoon**  
**Eerste eboegen lepel:** ontworpen om uw kindje te helpen om gemakkelijk pap naar zijn mondje te brengen.

Artansia S.p.A. -  
Via Saldarini Cattivelli  
22070 Grandate (CO) - Italy

Made in China  
Fabricado em China  
Fabricado en China  
Mengkilin Cina  
Κατασκευασμένο στην Κίνα  
مصنوع في الصين

www.chicco.com



46 016 100 000 000\_1706